

通販サイト『食べレア北海道』に翻訳機能を導入

～在留外国人に対し利便性向上へ～

<https://www.taberare.com/>

北海道のレアな魅力をお届けする通販サイト「食べレア北海道」を運営する東洋株式会社（本社：帯広、代表取締役社長：角高紀）は在留外国人のサイト利便性向上を図るため、10月4日より翻訳機能を導入しました。昨今、在留外国人の消費市場が確立されるなか、海外における在留外国人の影響力や信頼度が極めて高い状態となっていることを背景に、翻訳による利便性の向上は、北海道の魅力を在留外国人の自国の人々にも正しく伝えられる事に貢献できます。

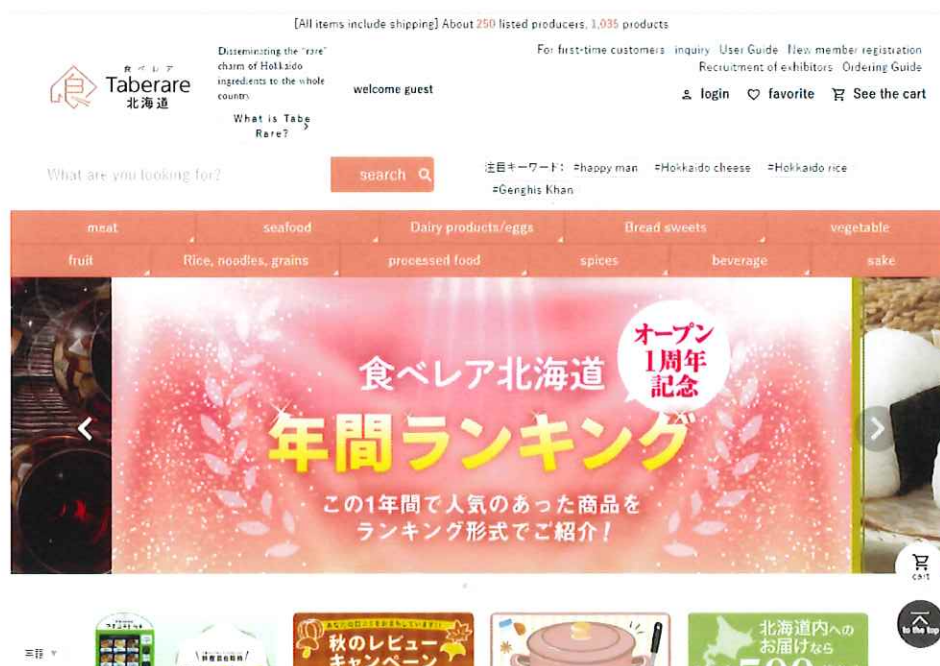
食べレア北海道： <https://www.taberare.com/>

■ 翻訳について

対応言語は英語・中国語（簡体・繁体）・韓国語。

翻訳機能の導入により、地域独特の文化や知識を伝えるブログやレシピ、地元企業の商品を通じた地域の情報など、ローカル情報に特化したコンテンツの充実を通じて、在留外国人や、外国人観光客に対して北海道の地域や食などの日本の文化に関する情報取得の利便性を向上します。

食べレア掲載の企業、団体、出店者の地域の情報をよりグローバルな視点で拡散し認知度の向上を図ることで、地域への観光流入にも貢献していきます。



(図 1)

■ 外国語対応ご注文方法

在留外国人向けのご注文方法説明ページを作成。

商品をカートに入れる方法からご注文完了までの説明が、すべての言語で翻訳できるようになっています。

■ アレルギー/原材料名の翻訳

アレルギー/原材料名に関しては有人翻訳を行います。

より正確な翻訳で正確な情報を記載するため、アレルギーを持っている在留外国人の方でも安心して購入していただくことができます。

■ 翻訳ボタンの設置箇所

翻訳ボタンは各ページ左下に配置。

クリックすることで各翻訳言語が表示され、対象の言語を押す事でページが翻訳されます。

■ 「食ベレア北海道」サービス概要

北海道食材の「レア」な魅力をお届けする通販サイト。

取り扱っている商品は北海道素材を使い、北海道で加工された商品が中心。北海道の自然と人が育んだ自慢の逸品を生産者の想いとともに紹介し産地直送で販売しています。

正式名称	: 食ベレア北海道
開発・運営	: 東洋株式会社
サービス地域	: 日本全国
URL	: https://www.taberare.com/
お問い合わせ	: info@taberare.com

■ 東洋株式会社について

帯広・札幌・釧路・旭川に拠点を持つ東洋は、北海道で企業活動を続けてまもなく創業 70 年になります。

印刷全般・ホームページ（Web）制作・システム開発・Web 広告・動画制作・ノベルティ制作・イベント運営・ビッグデータ解析などの事業を通じて、北海道を元気にする活動を続けています。今回の『食ベレア北海道』以外にも地域のコミュニケーションを提供する情報サイトやフリーペーパー等を運営し、多くの皆様にご利用いただいております。

■ 会社概要

商号	: 東洋株式会社
代表者	: 代表取締役社長 角 高紀
本社所在地	: 〒080-0020 北海道帯広市西 10 条南 9 丁目 7 番地
設立	: 昭和 39 年 10 月
事業内容	: 印刷全般・デジタルメディア企画制作・有料職業紹介事業
資本金	: 4,000 万円
URL	: https://www.toyo-grp.co.jp/

【本サイトに関するお客様からのお問い合わせ先】

東洋株式会社 地域活性事業部

Tel : 0155-23-1321

【本プレスリリースに関するお問い合わせ先】

東洋株式会社 地域活性事業部

担当：水野

Tel : 0155-23-1321 E-Mail : info@taberare.com